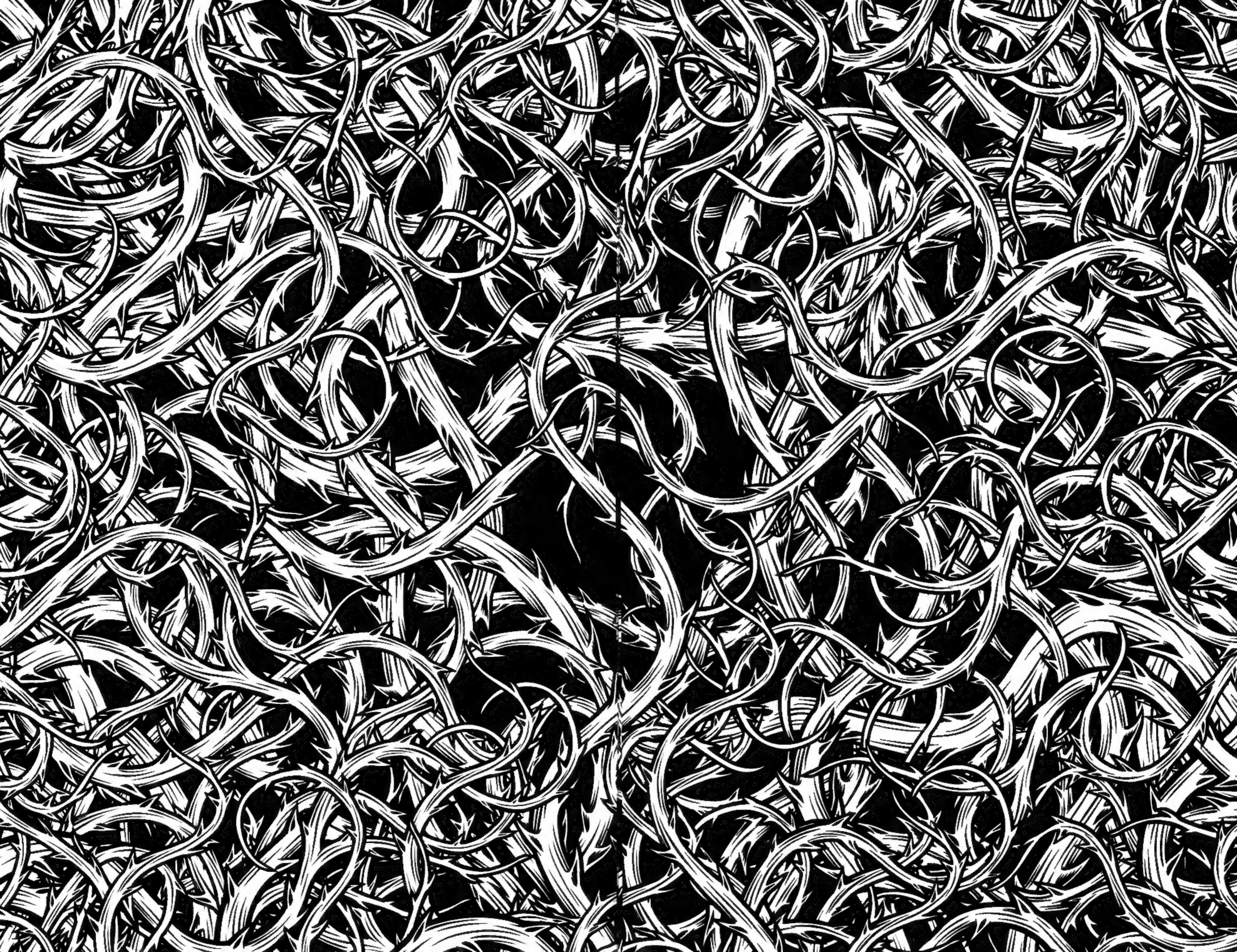
BLACK HOLE







BLACK HOLE #9 IS PUBLISHED BY FANTAGRAPHICS BOOKS, INC., 7563 LAKE CITY WAY NE, SEATTLE WA 98115. CONTENTS COPYRIGHT © 2001 BY CHARLES BURNS. ALL RIGHTS RESERVED. NO PART OF THIS BOOK MAY BE REPRODUCED, EXCEPTING SHORT EXCERPTS FOR REVIEW PURPOSES, WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF THE COPYRIGHT HOLDER(S). CALL 1-800-657-1100 FOR A FANTAGRAPHICS BOOKS CATALOG. FIRST PRINTING: DECEMBER 2001

PRINTED IN CANADA


APÓS DEIXAR A ESCOLA TUDO COMEÇOU A MUDAR. NÃO SEI O QUE ERA - OS LONGOS DIAS QUENTES, O TÉDIO DAS FÉRIAS DE VERÃO - MAS DE REPENTE ÉRAMOS ALVOS DE TODO ATLETA CUZÃO DA CIDADE. ELES DIRIGIAM PRA CIMA E PRA BAIXO PROCURANDO POR NÓS À NOITE, CONSPIRANDO CONTRA NÓS QUANDO ESTÁVAMOS FORA TENTANDO ACHAR COMIDA. ELES FAZIAM TUDO QUE PODIAM PARA TORNAR NOSSAS VIDAS O MAIS MISERÁVEL POSSÍVEL.



SUMMER VACATION

Férias de verão

tradução pág. abertura: renatodoido
letras: leniltong x




BÊBADA, TENTANDO ATRAVESSAR O MATO NO ESCURO...TROPEÇANDO, COM OS OLHOS FIXOS NO BRILHO FRACO DA MINHA LANTERNA VAGABUNDA.


GALHOS QUEBRAM NO MEU ROSTO, ME ENROSCO EM ESPINHOS...MAS SEI PRA ONDE VOU.


SEI QUE, SE CONTINUAR, CHEGO LÁ.


ELE TAMBÉM VAI ESTAR POR LÁ...O BOM E VELHO FULANO DE TAL...MEU PRÍNCIPE, MEU CAVALEIRO DE ARMADURA BRILHANTE.

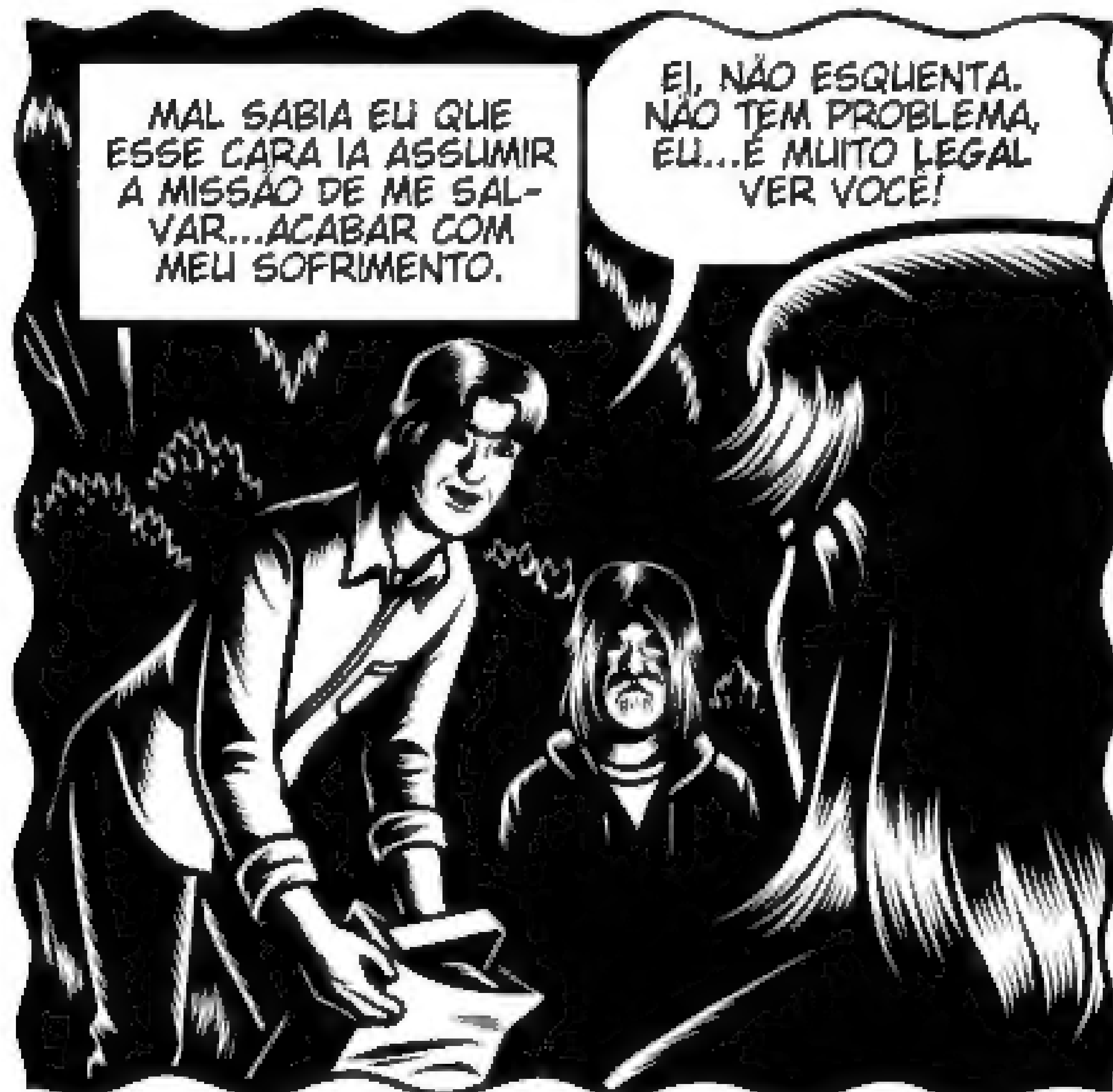

KEITH, O CARA LEGAL, LEGAL, SUPER LEGAL, DA AULA DE BIOLOGIA.


NA PRIMEIRA VEZ QUE VI O KEITH NA FOGUEI-RA, QUASE NÃO O RECO-NHECI. TINHA CORTADO O CABELO E USAVA UMA CAMISA SOCIAL BRANCA BEM CAFONA.
E AÍ, CARAS... TUDO NA BOA?


FAZIA SEMANAS QUE EU NÃO TOMAVA BA-NHO NEM TROCAVA DE ROUPA, ESTAVA UM LIXO...
EI, KEITH! O QUE TEM NESSA SACOLA?


...MAS ELE ME RECONHECEU NA HORA.
CHRIS? AH, NOSSA! NÃO ACREDITO! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI?


NAQUELA NOITE EU NÃO ESTAVA NADA BEM...E NADA A FIM DE CONVERSAR.
HMM,..É UMA LONGA HISTÓRIA, LONGA DE-MAIS...NÃO TÔ MUITO A FIM DE TOCAR NO ASSUNTO...


MAL SABIA EU QUE ESSE CARA IA ASSUMIR A MISSÃO DE ME SAL-VAR...ACABAR COM MEU SOFRIMENTO.
EI, NÃO ESQUENTA. NÃO TEM PROBLEMA, EU...É MUITO LEGAL VER VOCÊ!


AQUELE CARA E SUA CAMISA PERFEITAMENTE BRANCA...
OLHA SÓ, TROUXE UMAS COISAS PRA CO-MER. TÃO COM FOME? QUEREM UNS DONUTS?


MESMO JÁ TENDO ANDADO POR ESSA TRILHA UM MILHÃO DE VEZES, AINDA TENHO MEDO DE VIRAR NO LUGAR ERRADO E ME PERDER.


... E LÁ ESTÁ ELE. ESPERANDO POR MIM... OLHANDO PRA MIM DAQUELE JEITO.
OI, CHRIS! E AÍ?


FAZ SEMANAS QUE ELE ESTÁ ATRÁS DE MIM, TENTANDO COMBINAR ESSE LANCE COMIGO... INSISTINDO SEM PARAR ATÉ QUE EU CEDESSE.
VOCÊ TÁ PRONTO? VAMOS INDO?
AH... C-CLARO.


DEIXEI ELE CONSTRANGIDO. NÃO QUER QUE OS OUTROS PERCEBAM. MAS O QUE POSSO FAZER? MANTER TUDO EM SEGREDO?
EI, COMO ASSIM? PRA ONDE VOCÊS VÃO?
AH, NÃO...NÃO É NADA. SÓ VOU AJUDAR A CHRIS COM... COM UMAS COISAS.
AH, SEI! ELA PARECE MESMO QUE TÁ PRECISANDO DE MUITA AJUDA!
HAH!


KEITH JÁ TINHA ME EXPLICADO TUDO NOS MÍNIMOS DETALHES, MAS NO CAMINHO ELE REPETIU TUDO DE NOVO...
É UMA CASA BEM LEGAL...SÃO AMIGOS DOS MEUS PAIS DESDE QUE EU ERA GAROTINHO...


A VOZ DELE TREME... PARECE UM GAROTO NERVOSO COM O PRIMEIRO ENCONTRO.
...SÓ PRECISO DAR COMIDA PRO GATO, PEGAR AS PLANTAS... ESSAS COISAS.


A GENTE LEVOU UNS VINTE MINUTOS PRA CHEGAR...ERA COMO ELE TINHA DESCRITO.
SÓ ESPERA AQUI UM POUQUINHO...TÁ TUDO BEM, MAS QUERO ENTRAR PRIMEIRO E TER CERTEZA.


DEUS, ELE ESTÁ FAZENDO ISSO PARECER TÃO IMPORTANTE.
PODE ENTRAR ASSIM QUE EU ACENDER A LUZ DA VARANDA, TÁ?
LEGAL.


...EU SÓ QUERO LAVAR MINHAS ROUPAS E TOMAR UM BANHO DE VERDADE.


ELE FICA UM TEMPÃO LÁ DENTRO...FIÇO ESPERANDO ATÉ A LUZ ENFIM SE ACENDER.


AH, MERDA!
OI, PODE ENTRAR! QUE TAL? GOSTOU?


HÃ, SIM...É UMA... QUE SURPRESA...NÃO PRECISAVA TER SE DADO AO TRABALHO...
NÃO DEU TRABALHO NENHUM. QUER DIZER...VOCÊ MERECE. FICOU TANTO TEMPO NO MEIO DO MATO...EU...EU QUERIA FAZER ALGUMA COISA LEGAL PRA VOCÊ.


PRONTO, SENTA...NÃO SEI SE VOCÊ JÁ COMEU ALGUMA COISA HOJE, MAS PODE PEGAR O QUE QUISER.


UMA BANDEJA DE SANDUÍCHES, TIGELAS DE PRETZELS E BATATINHAS, CREAM CHEESE DE CABO-LA...NOSSA, EU AMO CREAM CHEESE DE CEBOLA.


VALEU MESMO, MAS NÃO TÔ COM MUITA FOME. QUER SABER? É MELHOR EU COMEÇAR A LAVAR A ROUPA SUJA...


AH, SIM, CLARO...MAS... MAS PELO MENOS DEIXA EU PREPARAR UM DRIN-QUE PRA VOCÊ ANTES.


OLHA SÓ, TENHO TUDO PRA FAZER GIM-TÔNICA. VOCÊ ME FALOU QUE GOSTA DE GIM-TÔNICA, NÉ?
EU...TÁ BOM. SÓ UM.


AÍ EU ME SENTO E ESPERO O DRINQUE. SOU TÃO FRACA. SEMPRE ENTREGO OS PONTOS. GIM-TÔNICA? CLARO! POR QUE NÃO? PARECE ÓTIMO!
...E EU ESTOU COM FOME... MORRENDO DE FOME. NÃO COMI O DIA TODO. ACORDEI NO FIM DA TARDE E BEBI O RESTO DO VINHO, MAS NÃO LEMBRO DE TER COMIDO NADA.


ULTIMAMENTE FAÇO DE TUDO PRA NÃO ME LEMBRAR DE NADA.


ESSEA SANDUÍCHES...ESPERA UM SEGUNDO. VOU ADIVINHAR, PÃO BRANCO, ALFACE MAIONESE.


ELE TEM FIXAÇÃO POR SANDUÍCHES DE MORTADELA ...E POR ME ALIMENTAR. ELE QUER ME ALIMENTAR.


COMEÇOU A APARECER NA FOGUEIRA QUASE TODA NOITE. SEMPRE TRAZ ALGO A MAIS SÓ PRA MIM.
ANTES DE IR, PEGA ESSAS COISAS PRA COMER AMANHÃ.
AH, VALEU.

ELE SEMPRE EMBALA TUDO NUM SACO DE PAPEL PARDO...COMO OS LANCHES QUE MINHA MÃE FAZIA PRA EU LEVAR PRA ESCOLA QUANDO ERA PEQUENA.

...REFRIGERANTE DE UVA, TWINKIES, BATATINHAS...

EU SENTIA ALGO MUITO TRISTE AO ACORDAR E CONFERIR O QUE TINHA DENTRO DAQUELES SACOS.

MORTADELA DE NOVO? QUAL É A DELE?

FICAVA ALI SENTADA, CO-MENDO COISAS QUE EU NÃO MERECIA...MEUS DEDOS SUJOS DEIXANDO MARCAS NO PÃO BRANCO LIMPINHO.

PRONTO. TOMARA QUE EU TENHA ACERTADO... DIGO, TOMARA QUE VOCÊ GOSTE.

UM COPO BACANA, CUBOS DE GELO, UMA RODELA DE LIMÃO...O GOSTO É PURO, LIMPO E FORTE.

TÁ PER-FEITO.

OLHA SÓ PRA ELE...DANDO DURO PRA ME AGRADAR, E EU ESTOU SENDO UMA CHATA. QUAL É O MEU PROBLEMA?


O MEU PROBLEMA É AINDA ESTAR VIVA.


TUDO ACABOU, TUDO SE FOI, MAS CONTINUO AQUI.


NÃO. EU NÃO VOU FAZER ISSO...NÃO VOU RETOMAR O MEU SOFRIMENTO IDIOTA E SEM FIM.


VOU ME ACALMAR, RELA-XAR...TENTAR AGIR COMO UM SER HUMANO NORMAL, PRA VARIAR.
É MEIO ESQUISITO ESTAR DE NOVO DENTRO DE UMA CASA...É TÃO LIMPO, TÁ TUDO BRILHANDO.


MAS É LEGAL...É LEGAL SEN-TAR NUMA CADEIRA, BEBER NUM COPO DE VERDADE...OBRIGADA.
NÃO POR ISSO... SÓ ACHEI QUE VOCÊ MERECIA TIRAR UMA FOLGA DO MATO.


ACHO QUE SIM. DESDE QUE FUGI, SÓ ESTIVE NA CASA DA MARCI...MARCI HUNT. ACHO QUE VOCÊ CONHECE ELA DA ESCOLA.
MARCI? SIM, FOI MINHA COLEGA NA AULA DE HISTÓRIA ANO PASSADO.


NÓS CRESCEMOS JUNTAS...MEUS PAIS SE MUDARAM PRA CÁ QUANDO EU TINHA SETE ANOS...A MARCI MORAVA A UMAS TRÊS QUADRAS DA MINHA CASA.


ERA A MINHA MELHOR AMIGA.


DEPOIS QUE O ROB SUMIU E EU ME DESESPEREI, SÓ CONSEGUI PENSAR EM PEDIR AJUDA PRA ELA.
EU NÃO AGUENTO MAIS ISSO...É DEMAIS PRA MIM...NÃO AGUENTO MAIS...


FUI ATÉ A CASA DELA BEM TARDE DA NOITE... COMO ERA DIA DE SEMANA, ELA DEVIA ESTAR EM CASA.


ESPEREI ATÉ TODAS AS LUZES SE APAGAREM E BATI NA JANELA...USEI NOSSO SINAL.



NOSSA, CHRIS! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI? LEVEI UM PUTA SUSTO! QUANDO VOCÊ VOLTOU PRA CIDADE?

TAMBÉM GOSTEI DE VER VOCÊ...VAI ME DEIXAR ENTRAR?

SIM, ENTRA...VOU PEGAR ALGUMA COISA NA COZINHA... VOCÊ TÁ HORRÍVEL!

POXA, VALEU... EU ME SINTO HORRÍVEL.

FAZIA MUITOS MESES QUE EU NÃO ENTRAVA NO QUARTO DELA, MAS NADA PARECIA TER MUDADO.

ELA TINHA UNS DISCOS NOVOS.

DIAMOND DOGS

CREDO, MARCI...QUE TIPO DE MÚSICA VOCÊ ANDA OUVINDO?

ISSO É DAVID BOWIE... O KYLE ME DEU DE ANIVERSÁRIO. É MEIO ESQUISITO, MAS TÔ COMEÇANDO A GOSTAR.

ELA COLOCOU HARVEST, DO NEIL YOUNG, NUM VOLUME BEM BAIXO... ERA UM DOS NOSSOS FAVORITOS.

QUE LOUCURA...NÃO ACREDITO QUE VOCÊ TÁ AQUI! AGORA SENTA AÍ E ME CONTA TUDO.


AQUELA PRIMEIRA VEZ NA CASA DA MARCI FOI TÃO LEGAL...FICAMOS SENTADAS NA CAMA, CONVERSANDO POR HORAS...IGUALZINHO AOS VELHOS TEMPOS.
...E QUANDO O ROB NÃO APARECEU NAQUELA NOITE NEM NO DIA SEGUINTE, JURO QUE QUASE MORRI.
FIQUEI REPETINDO PRA MIM MESMA QUE DEVIA EXISTIR ALGUMA EXPLICAÇÃO LÓGICA... ELE DEVIA TER FICADO DE CASTIGO, ALGO ASSIM.


PASSEI DIAS DEITADO NA BARRACA, CHORANDO ATÉ MEUS OLHOS INCHAREM, TORCENDO, REZANDO PRA QUE ELE APARECESSE DE REPENTE E TUDO FICASSE BEM DE NOVO.


ESTAVA FICANDO LOUCA...COMECEI A USAR UMA CAMISA QUE ELE TINHA DEIXADO...AINDA TINHA O CHEIRO DELE.


QUANDO O CIGARRO ACABOU, FUMEI OS KOOLS DELE.
KOOL


O ROB TINHA A MANIA DE LEVANTAR O MAÇO DE KOOL E DIZER "FUME O QUE VOCÊ É", ERA TÃO IDIOTA... MÁS EU SEMPRE RIA.
KOOL


DEPOIS QUE OS KOOLS ACABARAM, FIQUEI TÃO DESESPERADA QUE VASCULHEI O CINZEIRO E FUMEI AS BITUCAS.


ESTAVA QUASE FICANDO SEM COMIDA E ÁGUA. MAS NÃO TINHA CORAGEM DE TENTAR ACHAR SOZINHA O CAMINHO DE VOLTA.


EU SENTIA MEDO. SEMPRE TIVE MEDO NO MATO, MAS SEM O ROB ERA MEDO DEMAIS PRA MIM.


AS NOITES ERAM A PIOR PARTE. EU FICAVA SENTADA NA FRENTE DA BARRACA, TENTANDO NÃO DORMIR.


OUVIA GRITOS.
NÃO! NÃO! POR FAVOR! FAÇO QUALQUER COISA!


ÁS VEZES ELES DURAVAM MUITO, MUITO TEMPO.
AHHH! AHHH! AHHH! AHHH!


QUANDO ACORDAVA, VIA PEGADAS NO CHÃO AO REDOR DA BARRACA.


...E VIVIA ACHANDO ESCULTURAS ESQUISITAS PENDURADAS NAS ÁRVORES...ERAM TÃO HORRENDAS!


SE EU NÃO TIVESSE A ARMA, TERIA FICADO MALUCA.
KA-POW! KA-POW!


PERAÍ. VOCÊ TEM UMA ARMA? SE LIGA! DUVIDO!
O ROB ME DEU PRA EU ME PROTEGER. ERA DO PAI DELE.


ELE ME MOSTROU COMO USAR E TUDO MAIS...A GENTE PRATICAVA TIRO AO ALVO.


E ERA ATÉ BEM DIVERTIDO.
VOCÊ É MUITO BOA... SÓ NÃO VAI ATIRAR EM MIM QUALQUER NOITE DESSAS.


EU TINHA UMA ARMA, MAS NUNCA ACHEI QUE REALMENTE PRECISARIA DELA...ATÉ UM FIM DE TARDE, QUANDO EU ESTAVA DE BOBEIRA NA BARRACA.
SNAP!


CHRIS?


POR UM MOMENTO, POR UM ÚNICO SEGUNDO, ACHEI QUE PODIA SER O ROB.
R-ROB?


AH, DEUS...DAVE! É VOCÊ! DESCULPA, EU... EU ACHEI QUE TINHA OUVIDO ALGUÉM AÍ FORA E...
OI, CHRIS. NÃO QUIS ASSUSTAR VOCÊ. SÓ VIM CONFERIR SE TAVA TUDO BEM.


EU, HÃ...PRA FALAR A VERDADE, NÃO TÔ NADA BEM...
O ROB SUMIU...ELE...EU...TÔ AQUI SOZINHA...MINHA COMIDA ACABOU E NEM SEI COMO SAIR DESSA FLORESTA IDIOTA!


TUDO BEM, POSSO TE AJUDAR. NÃO FIQUEI SABENDO DE NADA SOBRE O ROB, MAS POSSO CONSEGUIR COMIDA E MOSTRAR UM CAMINHO BEM FÁCIL ATÉ O PARQUE RAVENNA.


ELE FOI SUPER GENTIL. EU ME SENTI MAL, PORQUE NA PRIMEIRA VEZ QUE O VI EU TINHA FICADO BEM ASSUSTADA.
SE QUISER, A GENTE PODE IR AGORA...DAQUI A MAIS OU MENOS UMA HORA VAI ESCURECER.


ELE ME DEU VÁRIOS CONSELHOS ÚTEIS...
...FIQUE NA TRILHA ATÉ CHEGAR NA ESTRADA TEXACO...DO OUTRO LADO DA RUA TEM UMA VENDINHA QUE É BEM SEGURA.


COMO EU TINHA FEITO A LIMPA NA MINHA POUPANÇA, AINDA TINHA BASTANTE DINHEIRO. A PRIMEIRA COISA QUE FIZ FOI ESTOCAR COMIDA...


...E DEPOIS FIZ UM CARA ME COMPRAR UMAS GARRAFAS DE VINHO.
VALEU! FICO MUITO AGRADECIDA!


VOLTEI, SENTEI NOS TRILHOS E TOMEI VINHO ATÉ ENJOAR.


HMM...HÃ...ACHO QUE PRECISO DE OUTRO DRINQUE.
HEIN? AH, CLARO... É PRA JÁ.

ANTES EU ESTAVA MEIO TONTA, MAS AGORA ESTOU COMPLATAMENTE BÊBADA...OUVINDO COISAS... UM BARULHO ESQUISITO...NÃO CONSIGO DESCOBRIR O QUE É.





LEVANTO E DOU UMA OLHADA PELA JANELA.

TÁ CHOVENDO...MAS O CÉU TAVA LIMPO QUANDO A GENTE VEIO PRA CÁ.



CHUVA...TAVA CHOVENDO NO DIA QUE MATEI AULA COM O ROB...



...NOPRIMEIRO DIA BOM QUE PASSAMOS JUNTOS.







EI, NÃO SE PREOCUPA... VAI PASSAR EM ALGUNS MINUTOS.

HÃ...OLHA, SEU DRINQUE.


VOLTO PRA MESA E RECOMEÇO A DELIRAR... FALANDO BOBAGENS QUE ELE NÃO PRECISA SABER.
...COMO EU TAVA FALANDO, ESSA PRIMEIRA VEZ NA MARCI FOI ÓTIMA, MENOS NO FINAL, QUANDO EU TAVA PRONTA PRA IR EMBORA.


EI, O QUE É ISSO? O NOVO ANUÁRIO?
ISSO. ACABOU DE CHEGAR.


PRIMEIRO OLHEI A MINHA FOTO...
AH, NOSSA! OLHA MEU CABELO! TÃO CURTO!


...E DEPOIS A FOTO DO ROB.
VOCÊ PRECISA DAR ISSO PRA MIM.
HEIN? DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?


ESSA FOTO. PRECISO DELA. NÃO TENHO FOTOS DO ROB.
VOCÊ QUER... RECORTAR O ANUÁRIO PRA PEGAR A FOTO? TÁ BRINCANDO, NÉ?


EU NÃO IA DESISTIR... FIQUEI IMPLORANDO ATÉ ELA CEDER.
DESCULPA, MAS... VOCÊ NÃO SABE COMO ISSO É IMPORTAMTE PRA MIM.

A SEGUNDA BOBAGEM EU COMETI UMAS SEMANAS DEPOIS.

EI, QUASE ESQUECI! PRECISO MOSTRAR MINHAS FOTOS NOVAS! SÃO MUITO LEGAIS!

AQUI É A GENTE ANTES DO SHOW DO BOWIE. EU MAQUIEI O KYLE...NÃO FICOU ÓTIMO?

É O KYLE? O QUE ELE FEZ NO CABELO?

FICOU **BIZARRO.**

BIZARRO? A GENTE TAVA SE DIVERTINDO! É QUE...ACHO QUE É MEIO DIFÍCIL DE ENTENDER PRA QUEM NÃO É FÃ DO BOWIE.

SEI LÁ...É QUE PARECE TÃO **IDIOTA.**

AH, É? **DESCULPA,** ENTÃO **NOSSA!** POR ACASO EU FICO CRITICANDO VOCÊ? ESCUTO TODAS AS HISTÓRIAS SOBRE SUA VIDA **FODIDA** SEM DIZER **NEM UM AI!**

EU AINDA TENHO UMA VIDA! VOCÊ APARECE AQUI ÀS DUAS DA MANHÃ E, QUER SABER? DAQUI A POUCO EU PRECISO LEVANTAR E IR PRA ESCOLA!

MAS E DAÍ, NÉ? VOCÊ DORME O DIA TODO!

DESCULPA SE VOCÊ ACHA QUE MINHA VIDA É FÚTIL E IDIOTA COMPARADA COM A SUA, MAS O QUE VOCÊ QUER QUE EU FAÇA?


PARA COM ISSO, NÃO CHORA. NÃO FALEI SÉRIO, É DIFÍCIL, MAS A GENTE SE VIRA. SÓ FIQUEI MEIO IRRITADA, TÁ?
NÃO, VOCÊ TEM RAZÃO. DESCULPA.


DESCULPA MESMO...EU PASSO O TEMPO TODO FALANDO EU, EU EU...QUE NEM AGORA, AH...NÃO AGUENTO MAIS...EU...
CHRIS? TUDO BEM COM VOCÊ?


ESTOU VIAJANDO...




A SALA ESTÁ GIRANDO. MAS AINDA CONSIGO FALAR.
PERAÍ...DO QUE EU TAVA FALANDO MESMO? ERA IMPORTANTE.


MARCI...NA ÚLTIMA VEZ QUE TENTEI IR ATÉ LÁ, ELA ESTAVA DANDO UMA FESTA... ACHO QUE PORQUE AS FÉRIAS TINHAM COMEÇADO E TAL.


FIQUEI UM TEMPÃO NO ESCURO, OLHANDO. ERA O FIM. EU SABIA QUE NUNCA MAIS IA VER A MARCI.

DESLIGO DE NOVO...

NAQUELA MESMA NOITE, FUI ATÉ A FOGUEIRA PELA PRIMEIRA VEZ...DAVE VIVIA ME CONVIDANDO, MAS EU NÃO TINHA CORAGEM DE IR.

...LIGANDO E DESLIGANDO...

FOGUEIRA...QUE NOME PERFEITO...O FOGO DO INFERNO!

SIM, EU FINALMENTE ESTAVA NO MEU LUGAR... NA FOGUEIRA, COM UM BANDO DE DOENTES E FRACASSADOS.

NÃO FALA ISSO...VOCÊ TÁ SENDO INJUSTA. ELES SÃO MUITO LEGAIS COM VOCÊ.

TEM RAZÃO...ACHO QUE TÔ MEIO BÊBADA...TÔ CANSADA. PORRA, É MELHOR CALAR A BOCA.

NEM SEI POR QUE VIM PRA CÁ...QUE IDIOTICE. PRECISO IR.

PERAÍ, NÃO PRECISA IR EMBORA...EU... TÁ CHOVENDO, VOCÊ VAI FICAR ENSOPADA.


TENTO ME LEVANTAR, MAS NÃO CONSIGO. MEU CORPO PARECE DISTANTE...MUITO PERDIDO.
PRECISO DEITAR POR UM SEGUNDO... TUDO TÁ GIRANDO.
VEM CÁ, EU AJUDO.


BATO NA PAREDE, MAS ELE ESTÁ ALI PRA ME SEGURAR...
FICA CALMA, EU TE SEGURO.


O ROSTO DELE ESTÁ BEM ALI...PERTO DEMAIS DO MEU...
PODE FICAR AQUI E DESCANSAR O TEMPO QUE QUISER.


ELE ME GUIA ATÉ EU DESABAR NUMA CAMA ENORME E MACIA...UM LENÇOL BRILHANTE E ESCORREGADIO, COM CHEIRO ESQUISITO.


DEITO DE LADO NO ESCURO E DESLIGO DE VEZ.


POR TRÁS DOS MEUS OLHOS, A LUZ RES-SURGE. FAZ SOL. O CALOR SE DERRAMA SOBRE NÓS.


UM CÉU ABERTO DE LÍM-PIDO AZUL. O ROB ESTÁ ALI, UMA SOMBRA FRIA PAIRANDO SOBRE MIM.

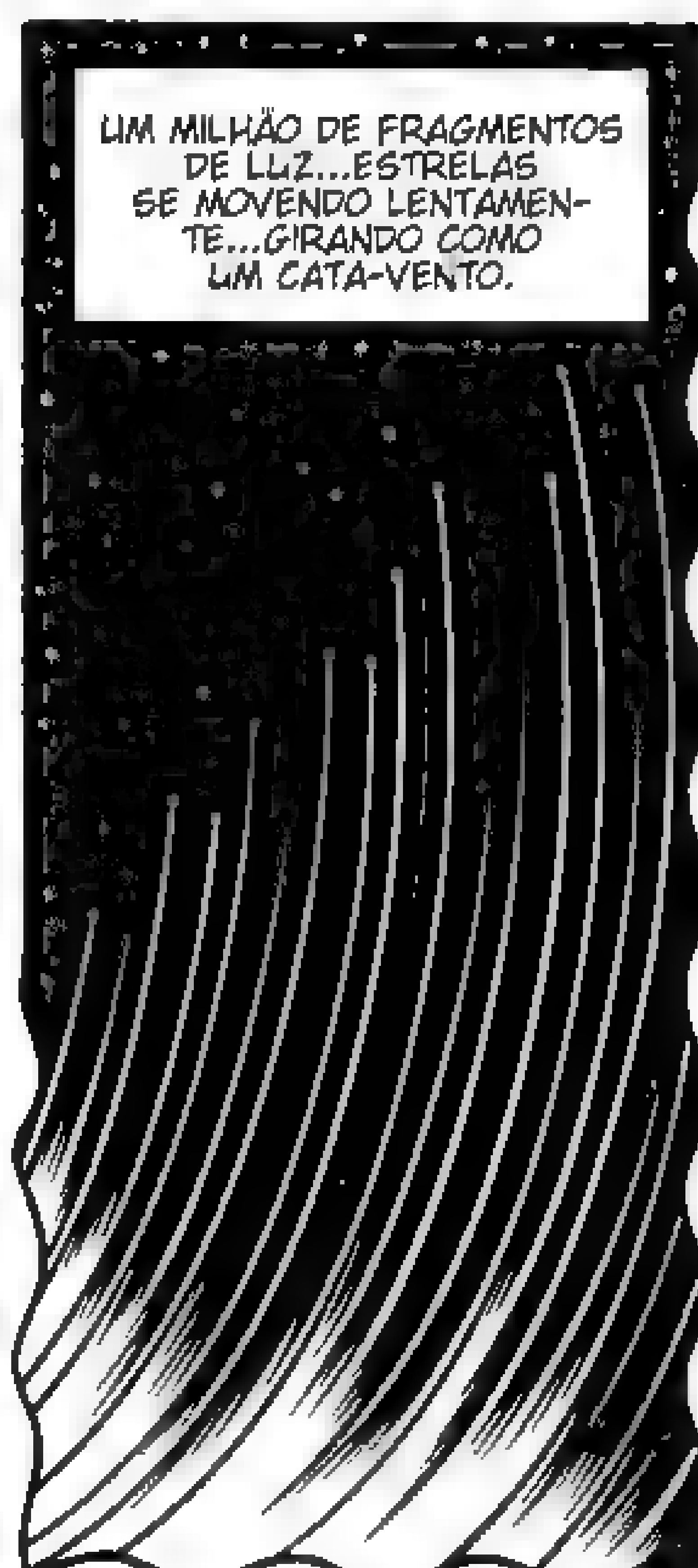

SEU SORRISO. SEUS DENTES BRANCOS NAS SOMBRAS.


ELE APONTA PRA ALGUMA COISA.


ACORDO E SINTO VONTADE DE VOMITAR, MAS ESTOU CANSADA DEMAIS PRA ME MEXER.


ELE ESTÁ ALI. SINTO SUA MÃO...QUENTE E CARENTE DEMAIS...SE MOVENDO LENTAMENTE SOBRE MINHA BARRIGA.


OLHO PRA CIMA E VEJO MEU FIM...UM CÉU CINTILANTE...POECARIAS BRILHANTES E VAGABUNDAS.


UM MILHÃO DE FRAGMENTOS DE LUZ...ESTRELAS SE MOVENDO LENTAMENTE...GIRANDO COMO UM CATA-VENTO.


O CÉU SE ESPALHA, ME PREENCHE E AÍ ENTENDO QUE É PRA Á QUE EU VOU.

OLHO PRA BAIXO E TENHO UM INSTANTE DE PÂNICO...UM NÓ EMBRULHA MEU ESTÔMAGO.

MAS SEI QUE POSSO. SEI PRA ONDE VOU.

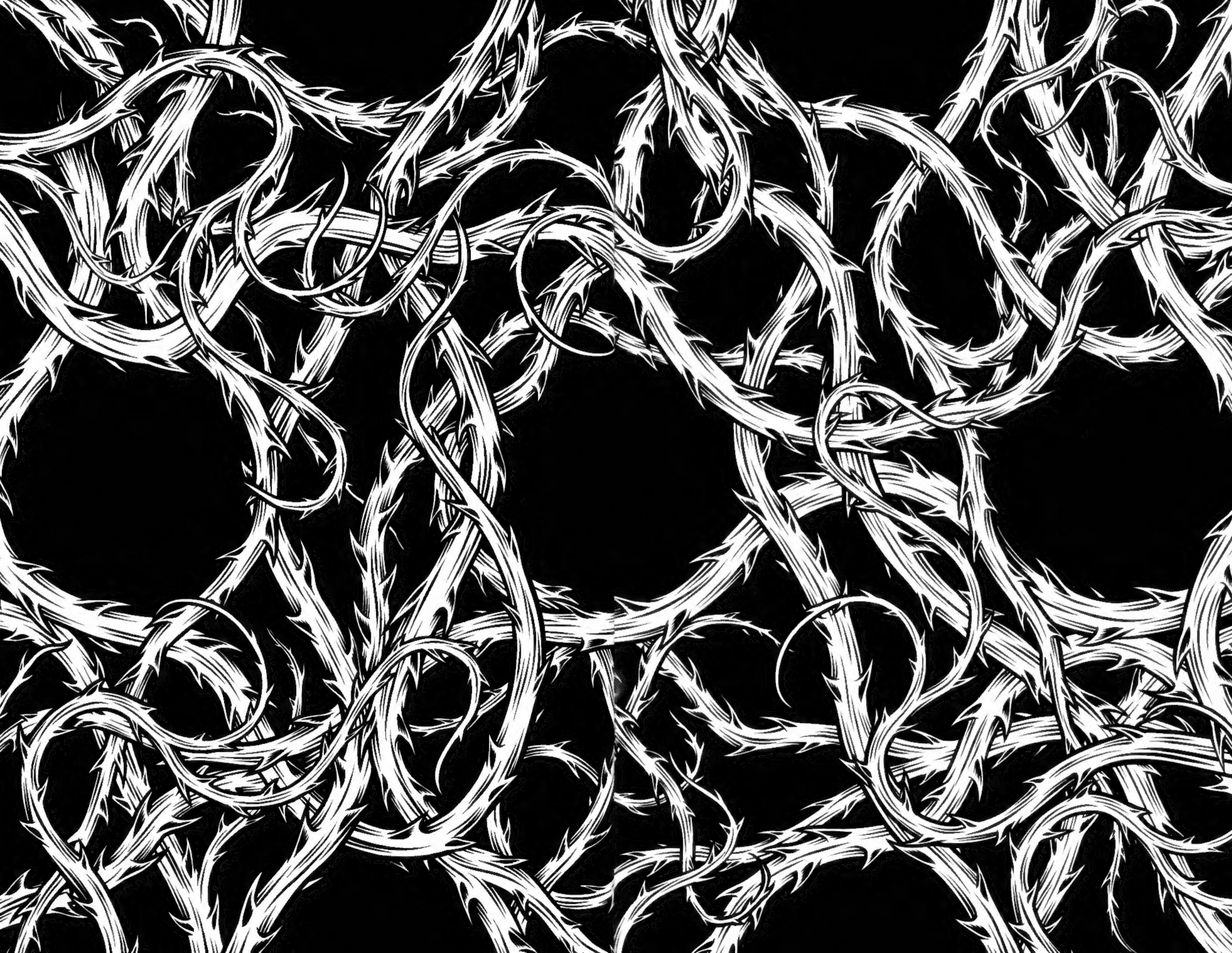
CHEGAREI LÁ MESMO QUE PRECISE RASTEJAR.




FURO AS PRIMEIRAS ONDAS E VIRO DE BARRIGA PRA CIMA.


ESTOU FLUTUANDO DE COSTAS. NÃO SINTO MAIS MEDO...NÃO ME RESTA MAIS NADA PRA TEMER.


ESTOU FLUTUANDO.




DAVID BOWIE
ALADDIN SANE
NO. 9
MATURE READERS
$4.50 U.S.
$6.75 CANADA
FANTAGRAPHICS BOOKS

J. Michael Straczynski's

RISING STARS

FIRE AND ASH



QUADRINHOS FINOS

GOSTOSO COMO COMER BISCOITO !